



فَسُبْحَانَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ



Louange donc, à Celui qui détient en sa main la royauté sur toute chose! Et c'est vers Lui que vous serez ramenés.

Traduction du sens de

Le Noble Coran

dans la langue française

Yasin

يس

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux

يس

1. Ya-Sin.

وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ

2. Par le Coran plein de sagesse.

إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ

3. Tu (Muhammad) est certes du nombre des messagers.

عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٤﴾

4. sur un chemin droit.

تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ﴿٥﴾

5. C'est une révélation de la part du Tout-Puissant, du Très Miséricordieux.

لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنذِرَ ءَابَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ﴿٦﴾

6. Pour que tu avertisses un peuple dont les ancêtres n'ont pas été avertis: ils sont donc insoucians.

لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَى أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٧﴾

7. En effet, la Parole contre la plupart d'entre eux s'est réalisée: ils ne croiront donc pas.

إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا

8. Nous mettrons des carcans à leurs cous,

فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُقْمَحُونَ ﴿٨﴾

et il y en aura jusqu'aux mentons: et voilà qu'ils iront têtes dressées.

وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا

9. et Nous mettrons une barrière devant eux et une barrière derrière eux;

فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ﴿٩﴾

Nous les recouvrirons d'un voile: et voilà qu'ils ne pourront rien voir.

وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠﴾

10. Cela leur est égal que tu les avertisses et que tu ne les avertisses pas: ils ne croiront jamais.

ص
إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمَنَ الْغَيْبِ

11. Tu avertis seulement celui qui suit le Rappel (le Coran), et craint le Tout Miséricordieux, malgré qu'il ne Le voit pas.

فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ ﴿١١﴾

Annonce-lui un pardon et une récompense généreuse.

إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَرَهُمْ ﴿١٢﴾

12. C'est Nous qui ressuscitons les morts et écrivons ce qu'ils ont fait [pour l'au-delà] ainsi que leurs traces.

وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ ﴿١٣﴾

Et Nous avons dénombré toute chose dans un registre explicite.

وَأَضْرَبَ لَهُمْ مَثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿١٤﴾

13. Donne-leur comme exemple les habitants de la cité,
quand lui vinrent les envoyés..

إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا

14. Quand Nous leur envoyâmes deux [envoyés] et qu'ils les traitèrent de menteurs.

فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُمْ مُّرْسَلُونَ ﴿١٥﴾

Nous [les] renforçâmes alors par un troisième et ils dirent :

"Vraiment, nous sommes envoyés à vous".

قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَمَا أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ

15. Mais ils [les gens] dirent:

"Vous n'êtes que des hommes comme nous. Le Tout Miséricordieux n'a rien fait descendre

إِنَّ أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ ﴿٥﴾

et vous ne faites que mentir".

قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُونَ ﴿١١﴾

16. Ils [les messagers] dirent:

"Notre Seigneur sait qu'en vérité nous sommes envoyés à vous.

وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلَّغُ الْمُبِينُ ﴿١٧﴾

17. et il ne nous incombe que de transmettre clairement (notre message)."

قَالُوا إِنَّا تَطِيرِنَا بِكُمْ ^ص

18. Ils dirent:

"Nous voyons en vous un mauvais présage.

لَئِنْ لَمْ تَنْتَهُوا لَنَرْجُمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٨﴾

Si vous ne cessez pas, nous vous lapideront et un douloureux châtement de notre part vous touchera".

قَالُوا طَائِرُكُمْ مَعَكُمْ ﴿١٩﴾

19. Ils dirent: "Votre mauvais présage est avec vous-mêmes".

أَيْنَ ذُكِّرْتُمْ ﴿٢٠﴾

Est-ce que (c'est ainsi que vous agissez) quand on vous [le] rappelle?

بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴿٢١﴾

Mais vous êtes des gens outranciers!".

وَجَاءَ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَى

20. Et du bout de la ville, un homme vint en toute hâte

قَالَ يَنْقُومُ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ

et il dit: "O mon peuple, suivez les messagers:

اتَّبِعُوا مَنْ لَا يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا وَهُمْ مُهْتَدُونَ

21. suivez ceux qui ne vous demandent aucun salaire et qui sont sur la bonne voie.

وَمَا لِي لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

22. et qu'aurais-je à ne pas adorer Celui qui m'a créé? Et c'est vers Lui que vous serez ramenés.

أَأَتَّخِذُ مِنْ دُونِهِ آِلِهَةً

23. Prendrais-je en dehors de Lui des divinités?

إِنْ يُرِدَنَّ الرَّحْمَنُ بِضُرٍّ لَا تُغْنِي عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا وَلَا يُنْقِذُونِ

si le Tout Miséricordieux me veut du mal, leur intercession de me servira à rien et ils ne me sauveront pas.

إِنِّي إِذَا لَفِيَ ضَلَالٍ مُبِينٍ

24. Je serais alors dans un égarement évident.

إِنِّي ءَامَنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونِ

25. [Mais] je crois en votre Seigneur,

Ecoutez-moi donc".

قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ^ط

26. Alors il [lui] fut dit: "Entre au Paradis".

قَالَ يَلَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾

Il dit: "Ah si seulement mon peuple savait!

بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ ﴿٢٧﴾

27. ... en raison de quoi mon Seigneur m'a pardonné et mis au nombre des honorés".

وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَىٰ قَوْمِهِ مِن بَعْدِهِ مِن جُنْدٍ مِّنَ السَّمَاءِ

28. Et après lui Nous ne fîmes descendre du ciel aucune armée.

وَمَا كُنَّا مُنْزِلِينَ ﴿٢٨﴾

Nous ne voulions rien faire descendre sur son peuple.

إِن كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَامِدُونَ ﴿٢٩﴾

29. Ce ne fut qu'un seul Cri
et les voilà éteints.

يَحْسِرَةٌ عَلَى الْعِبَادِ^ج

30. Hélas pour les esclaves [les humains]!

مَا يَأْتِيهِمْ مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٣٠﴾

Jamais il ne leur vient de messager sans qu'ils ne s'en raillent.

أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّنَ الْقُرُونِ

31. Ne voient-ils pas combien de générations avant eux Nous avons fait périr?

أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿٦٦﴾

Lesquelles ne retourneront jamais parmi eux.

وَإِنْ كُلُّ لَمَمٍ لَّمَّا جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٦٧﴾

32. Et tous sans exception comparâtront devant Nous.

وَأَيُّهُ هُمُ الْأَرْضُ الْمَيِّتَةُ

33. Une preuve pour eux est la terre morte,

أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ ﴿٦٨﴾

à laquelle Nous redonnons la vie, et d'où Nous faisons sortir des grains dont ils mangent.

وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ

34. Nous y avons mis des jardins de palmiers et de vignes

وَفَجَّرْنَا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ ﴿٦٩﴾

et y avons fait jaillir des sources,

لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ

35. afin qu'ils mangent de Ses fruits
et de ce que leurs mains ont produit.

أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٧٠﴾

Ne seront-ils pas reconnaissants?

سُبْحَانَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا

36. Louange à Celui qui a créé tous les couples

مِمَّا تُنْبِتُ الْأَرْضُ وَمِنْ أَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٦﴾

de ce que la terre fait pousser, d'eux-mêmes, et de ce qu'ils ne savent pas!

وَأَيَّةٌ لَهُمُ اللَّيْلُ

37. Et une preuve pour eux est la nuit.

نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ ﴿٣٧﴾

Nous en écorchons le jour et ils sont alors dans les ténèbres.

وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا

38. et le soleil court vers un gîte qui lui est assigné;

ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٣٨﴾

telle est la détermination du Tout-Puissant, de l'Omniscient.

وَالْقَمَرَ قَدَرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ ﴿٣٩﴾

39. Et la lune, Nous lui avons déterminé des phases jusqu'à ce qu'elle devienne comme la palme vieillie.

لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ

40. Le soleil ne peut rattraper la lune, ni la nuit devancer le jour;

وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٤٠﴾

et chacun vogue dans une orbite.

وَأَيَّةٌ لَهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلِكِ الْمَشْحُونِ ﴿٤١﴾

41. Et un (autre) signe pour eux est que Nous avons transporté leur descendance sur le bateau chargé;

وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ ﴿٤٢﴾

42. et Nous leur créâmes des semblables sur lesquels ils montent.

وَإِنْ نَشَأْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيحَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنقَذُونَ ﴿٤٣﴾

43. Et si Nous le voulons, Nous les noyons; pour eux alors, pas de secoureur et ils ne seront pas sauvés,

إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ ﴿٤٤﴾

44. sauf par une miséricorde de Notre part, et à titre de jouissance pour un temps.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٤٥﴾

45. Et quand on leur dit: "Craignez ce qu'il y a devant vous et ce qu'il y a derrière vous afin que vous ayez la miséricorde" !...

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٤٦﴾

46. Or, pas une preuve ne leur vient, parmi les preuves de leur Seigneur sans qu'ils ne s'en détournent.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ

47. Et quand on leur dit: "Dépensez de ce qu'Allah vous a attribué",

قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْطَعِمُ مَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ أَطْعَمَهُ

ceux qui ont mécru disent à ceux qui ont cru:

"Nourrirons-nous quelqu'un qu'Allah aurait nourri s'Il avait voulu?"

إِنَّ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٤٧﴾

Vous n'êtes que dans un égarement évident".

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٨﴾

48. Et ils disent: "A quand cette promesse si vous êtes véridiques?"

مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُونَ ﴿٤٩﴾

49. Ils n'attendent qu'un seul Cri

qui les saisira alors qu'ils seront en train de disputer.

فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ ﴿٥٠﴾

50. Ils ne pourront donc ni faire de testament, ni retourner chez leurs familles.

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ مِنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ ﴿٥١﴾

51. Et on soufflera dans la Trompe, et voilà que, des tombes, ils se précipiteront vers leur Seigneur,

قَالُوا يَا وَيْلَنَا مَنْ بَعَثَنَا مِنْ مَرْقَدِنَا ^س

52. en disant: "Malheur à nous! Qui nous a ressuscités de là ou nous dormions?"

هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ

C'est ce que le Tout Miséricordieux avait promis;

وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ ﴿٥٢﴾

et les Messagers avaient dit vrai.

إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٥٣﴾

53. Ce ne sera qu'un seul Cri, et voilà qu'ils seront tous amenés devant Nous.

فَالْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا

54. Ce jour-là, aucune âme ne sera lésée en rien.

وَلَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٥٤﴾

Et vous ne serez rétribués que selon ce que vous faisiez.

إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغْلٍ فَكِهِونَ ﴿٥٥﴾

55. Les gens du Paradis seront, ce jour-là, dans une occupation qui les remplit de bonheur;

هُمُ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلِّ عَلَى الْأَرَائِكِ مُتَّكِنُونَ ﴿٥٦﴾

56. eux et leurs épouses sont sous des ombrages, accoudés sur les divans.

هُمُ فِيهَا فَكِهِةٌ وَهُمْ مَا يَدْعُونَ ﴿٥٧﴾

57. Là ils auront des fruits et ils auront ce qu'ils réclameront,

سَلَامٌ قَوْلًا مِّن رَّبِّ رَحِيمٍ ﴿٥٨﴾

58. "Salam" [paix et salut]! Parole de la part d'un Seigneur Très Miséricordieux.

وَأَمْتَرُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمَجْرُمُونَ ﴿٥٩﴾

59. "O injustes! Tenez-vous à l'écart ce jour-là!

أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَبْنَىءَ آدَمَ أَن لَّا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ

60. Ne vous ai-Je pas engagés, enfants d'Adam, à ne pas adorer le Diable?

إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٦٠﴾

Car il est vraiment pour vous un ennemi déclaré,

وَأَنْ أَعْبُدُونِي ۚ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿٦١﴾

61. et [ne vous ai-je pas engagés] à M'adorer?

Voilà un chemin bien droit.

وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًّا كَثِيرًا ۖ

62. Et il a très certainement égaré un grand nombre d'entre vous.

أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ ﴿٦٢﴾

Ne raisonnez-vous donc pas?

هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴿٦٣﴾

63. Voici l'Enfer qu'on vous promettait.

أَصَلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٦٤﴾

64. Brûlez-y aujourd'hui, pour avoir mécréu".

الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ

65. Ce jour-là, Nous scellerons leurs bouches,

وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٦٥﴾

tandis que leurs mains Nous parleront et que leurs jambes témoigneront de ce qu'ils avaient accompli.

وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ

66. Et si Nous voulions, Nous effacerions leurs yeux

فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَأَنَّىٰ يُبْصِرُونَ ﴿٦٦﴾

et ils courent vers le chemin. Mais comment alors pourront-ils voir?

وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ

67. Et si Nous voulions, Nous les métamorphoserions sur place;

فَمَا اسْتَطَعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ ﴿٦٧﴾

alors ils ne sauront ni avancer ni revenir.

وَمَنْ نُعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ ^ص

68. A quiconque Nous accordons une longue vie, Nous faisons baisser sa forme.

أَفَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٨﴾

Ne comprendront-ils donc pas?

وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ ^ع

69. Nous ne lui (à Muhammad) avons pas enseigné la poésie; cela ne lui convient pas non plus.

إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْءَانٌ مُّبِينٌ ﴿٦٩﴾

Ceci n'est qu'un rappel et une Lecture [Coran] claire,

لِيُنذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَيَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٧٠﴾

70. pour qu'ils avertisse celui qui est vivant et que la Parole se réalise contre les mécréants.

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا أَنْعَامًا

71. Ne voient-ils donc pas que, parmi ce que Nos mains ont fait, Nous leur avons créé des bestiaux

فَهُمْ لَهَا مَالِكُونَ ﴿٧١﴾

dont ils sont propriétaires;

وَدَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ ﴿٧٢﴾

72. et Nous les leurs avons soumis;
certains leur servent de monture et d'autre de nourriture;

وَهُمْ فِيهَا مَنفَعٌ وَمَشَارِبٌ ﴿٧٣﴾

73. et ils en retirent d'autres utilités et des boissons.

أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٧٤﴾

Ne seront-ils donc pas reconnaissants?

وَأَتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَعَلَّهُمْ يُنصَرُونَ ﴿٧٥﴾

74. Et ils adoptèrent des divinités en dehors d'Allah, dans l'espoir d'être secourus...

لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ مُحَضَّرُونَ ﴿٧٦﴾

75. Celles-ci ne pourront pas les secourir,
elles formeront au contraire une armée dressée contre eux.

فَلَا تَحْزَنْكَ قَوْلُهُمْ ﴿٧٦﴾

76. Que leurs paroles ne t'affligent donc pas!

إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٦﴾

Nous savons ce qu'ils cachent et ce qu'ils divulguent.

أَوَلَمْ يَرَ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُطْفَةٍ

77. L'homme ne voit-il pas que Nous l'avons créé d'une goutte de sperme?

فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُبِينٌ ﴿٧٧﴾

Et le voilà [devenu] un adversaire déclaré!

وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ ^ص

78. Il cite pour Nous un exemple, tandis qu'il oublie sa propre création;

قَالَ مَنْ يُحْيِي الْعِظْمَ وَهِيَ رَمِيمٌ ﴿٧٨﴾

il dit: "Qui va redonner la vie à des ossements une fois réduits en poussière?"

قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ ^ص

79. Dis: "Celui qui les a créés une première fois, leur redonnera la vie.

وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ ﴿٧٩﴾

Il Se connaît parfaitement à toute création;

الَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا

80. c'est Lui qui, de l'arbre vert, a fait pour vous du feu,

فَإِذَا أَنْتُمْ مِّنْهُ تُوقِدُونَ ﴿٨٠﴾

et voilà que de cela vous allumez.

أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِقَدِيرٍ عَلَىٰ أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ ۗ

81. Celui qui a créé les cieux et la terre ne sera-t-Il pas capable de créer leur pareil?

بَلَىٰ وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ ﴿٨١﴾

Oh que si! et Il est le grand Créateur, l'Omniscient.

إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٨٢﴾

82. Quand Il veut une chose, Son commandement consiste à dire:

"Sois",

et c'est.

فَسُبْحَانَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ

83. Louange donc, à Celui qui détient en sa main la royauté sur toute chose!

وَالِيهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٣﴾

Et c'est vers Lui que vous serez ramenés.

